

## Índice de Contenidos

|                                                                                        |          |
|----------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| <b>Idioma</b>                                                                          | <b>2</b> |
| Ayudas a la comunicación                                                               | 2        |
| Intérpretes e intérpretes                                                              | 2        |
| Traducción de documentos                                                               | 3        |
| Cursos de alemán                                                                       | 4        |
| Cursos de alemán para la orientación inicial                                           | 4        |
| Cursos de integración                                                                  | 4        |
| Curso de idiomas para el trabajo                                                       | 5        |
| Cursos de alemán de la ciudad de Múnich                                                | 6        |
| Clases de alemán para niños y jóvenes en la escuela                                    | 6        |
| ¿Cómo encontrar el curso de alemán adecuado?                                           | 6        |
| Busque usted mismo cursos de alemán / integración: Plataforma de información BAMF-NAVI | 6        |
| Asesoramiento y colocación en cursos de alemán                                         | 7        |
| Aprenda alemán usted mismo                                                             | 8        |
| Cursos de conversación - Practicar el alemán                                           | 9        |
| Café de idiomas y centro de aprendizaje de alemán en las bibliotecas municipales       | 9        |
| Curso de conversación en alemán para LGBT*I*Q+                                         | 10       |
| Conversación en alemán en Seidlvilla                                                   | 10       |
| Círculo de conversación - Atrévete a hablar alemán                                     | 11       |
| Intercambio intercultural para mujeres de todo el mundo - "Fremd-Vertraut", la vida en | 11       |
| Alemania                                                                               |          |
| Treffam - Centro Internacional de la Familia                                           | 12       |
| Dialogue Café - Para todos los que quieren hablar alemán                               | 13       |
| Mamá aprende alemán - Aprender alemán cuidando a los niños                             | 14       |
| Consulta en línea de alemán para C1/C2                                                 | 14       |
| Niveles lingüísticos                                                                   | 15       |
| ¿Necesito un certificado?                                                              | 16       |
| Ofertas en varios idiomas                                                              | 17       |
| Weltkinder - lectura en voz alta en diferentes idiomas                                 | 17       |
| Escuela árabe de los sábados                                                           | 18       |
| Inglés para principiantes                                                              | 18       |
| Lengua materna y multilingüismo                                                        | 19       |

## Idioma

### Ayudas a la comunicación

### Ayudas a la comunicación

Si aún no habla alemán, puede resultarle difícil comunicarse con los demás. Existen ayudas gratuitas que puede utilizar:

-  [Refugee Phrasebook](#) es un diccionario multilingüe sobre diversos temas.
- Hay sitios web y aplicaciones que traducen textos:  
Google Translate existe como [sitio web](#)  y como app para descargar en  [Google Play Store \(Android\)](#) o  [App Store \(IOS\)](#).  
DeepL también está disponible como sitio [web](#)  y como app para descargar en  [Google Play Store \(Android\)](#) o  [App Store \(IOS\)](#).
- Existen varias apps que traducen voces y las leen en voz alta:  
 [Traductor de voz \(Translate\)](#) o  [Voice Translator All Languages](#) (Android)  
 [Traductor de voz pro Speech](#) (IOS)
-  [Oroboo Angel](#) te conecta con compañeros lingüísticos. En situaciones difíciles, puedes conectar rápidamente con una persona que hable el idioma a través de vídeo o teléfono. Chat de 5 minutos con posible extensión. Hay muchas combinaciones de idiomas diferentes.
- El [diccionario de imágenes](#) ayuda cuando se tiene una cita con el médico.

### Intérpretes e intérpretes

### Intérpretes

¿Aún no habla muy bien alemán y tiene una cita importante? ¿Por ejemplo, en la administración pública, en la escuela o en la consulta del médico? ¿Le gustaría entenderlo todo en la cita? ¿Le gustaría decir información importante en la cita? Entonces tiene la opción de llevar a alguien que le traduzca. También puede ser útil para las visitas al médico o para las citas en el colegio o la guardería.

Algunas autoridades e instituciones disponen de intérpretes y pueden utilizarlos durante las sesiones de asesoramiento. Cuando concierte una cita, pregunte siempre si el apoyo de un traductor es gratuito.

### TranslAid

TranslAid organiza mediadores lingüísticos voluntarios (no profesionales). Los mediadores lingüísticos le acompañan a consultas y citas. Por ejemplo, a citas con el médico, con las

autoridades, en procedimientos judiciales y de asilo, en la oficina de asistencia a la juventud y en el registro civil. También pueden traducirle los documentos que no puedan traducir los traductores jurados.

Para quién: Refugiados e inmigrantes en Múnich

🗨️ [Aquí](#) encontrará un resumen de los idiomas disponibles actualmente en 🌐.

💡 **Importante:** Para que se acepten las solicitudes, éstas deben realizarse al menos **48 horas antes de la cita**.

Costes: gastos de transporte para desplazarse a la cita en caso necesario.

🕒 De lunes a viernes de 9:00 a 17:00

## TranslAid

📍 [Ringseisstraße 11a, 80337 München](#)

@ [info@translaid.org](mailto:info@translaid.org)

☎️ [+49 \(0\) 15735705161](tel:+49(0)15735705161)

🌐 <https://www.translaid.org/>

---

**Este texto contiene información sobre los siguientes términos de búsqueda:**

### Traducción

#### Traducción de documentos

#### Traducción de documentos

Los documentos oficiales, como certificados, actas matrimoniales o partidas de nacimiento, sólo pueden ser traducidos al alemán por **traductores jurados** en Alemania. Si el documento es traducido por una persona que no es traductor jurado, no será reconocido. Puede encontrar traductores jurados en Internet o [en](#) 🌐.

💡 Estas traducciones pueden ser muy caras. Compruebe previamente si realmente necesita una traducción jurada. Compare también los precios. No existe un precio estándar.

A veces se pueden cubrir los costes de las traducciones. Pregunte **antes de** encargar la traducción:

- el organismo para el que necesita las traducciones
- la autoridad de la que recibe prestaciones sociales

Existen servicios gratuitos en línea para obtener una traducción aproximada, por ejemplo en

🌐 [DeepL](#)

🌐 [Reverso](#)

🌐 [Google Translate](#)

## Cursos de alemán

### Cursos de alemán para la orientación inicial

#### Cursos de alemán para la orientación inicial

Las personas que no tengan la oportunidad de asistir a un curso de integración pueden visitar Erstorientierungskurse (EOK). Un curso consta de 300 unidades didácticas de 45 minutos cada una.

Lo que se aprende en los cursos

- Conocimientos iniciales de alemán.
- Información sobre la vida en Alemania
- Orientación en la vida cotidiana
- Información sobre asistencia médica, trabajo, guardería, escuela, vivienda, movilidad
- Comunicación oral: los participantes deben aprender lo antes posible a orientarse en la vida cotidiana.

A quién va dirigido: Solicitantes de asilo para los que no es seguro que se les permita permanecer en Alemania (perspectivas de permanencia poco claras).

Si hay plazas libres, también pueden participar los solicitantes de asilo reconocidos, los solicitantes de asilo tolerados y los solicitantes de asilo con buenas perspectivas de permanecer en Alemania.

Quiénes no: niños y jóvenes que deben asistir a la escuela (de 6 a 15 años) o a un centro de formación profesional (de 16 a 21 años). Asisten a la escuela o a un programa escolar.

Encontrará más información [aquí](#).

Si accede a un [curso de integración](#) "" durante su participación en el curso de orientación inicial, puede cambiar a este curso.

Los cursos son gratuitos.

Póngase en contacto con un "" [centro de asesoramiento sobre migración](#) o con el "" [centro de asesoramiento sobre refugiados e integración](#) de su lugar de residencia. Ellos le ayudarán a encontrar un curso adecuado.

 [Más información](#)

Las personas que no tengan acceso a esta oferta pueden ponerse en contacto con el "" [Centro de Asesoramiento](#) para [la Integración IBZ Sprache und Beruf](#). Allí existe un programa de cursos complementarios de alemán.

### Cursos de integración

#### Cursos de integración

En el curso de integración aprenderá alemán hasta el nivel B1. Tendrá un total de 600 horas de clase. Otras 100 horas le permitirán conocer la cultura, la política y las costumbres sociales de Alemania. También existen modalidades especiales de cursos de integración, algunos de

los cuales constan de más o menos unidades lectivas.

Los cursos son gratuitos para los refugiados y las personas que reciben prestaciones sociales.

### **Puede asistir a un curso de integración**

- si procede de un país de la UE o es un repatriado tardío.
- si tiene un Aufenthaltsgestattung (según § 55 Abs. 1 AsylG).
- si tiene un Duldung (según § 60 a Abs. 2 S. 3 AufenthG).
- si tiene permiso de residencia.

Puede que la oficina de empleo, la oficina de asistencia social o la autoridad de extranjería le obliguen a participar en un curso de integración. Si no está obligado pero desea participar en un curso de integración, puede solicitarlo en  **BAMF**. Si necesita ayuda con la solicitud, póngase en contacto con su servicio [de asesoramiento sobre refugiados e integración](#)»» o con un [servicio de asesoramiento sobre migración](#)»». También le ayudarán a elegir un proveedor de cursos de integración. Usted mismo puede decidir en qué escuela de idiomas de Múnich desea realizar el curso de integración.

Las personas que no tengan acceso a esta oferta pueden dirigirse al [centro de asesoramiento para la integración IBZ Sprache und Beruf](#) (»»). Allí existe un programa de cursos complementarios de alemán.

### **Curso de idiomas para el trabajo**

#### **Curso de idiomas para el trabajo / Curso de idiomas profesional (BSK)**

Los cursos de lengua para el trabajo ayudan a mejorar aún más sus conocimientos de alemán. Por ejemplo, después de haber asistido a un curso de integración. Puede asistir a estos cursos como preparación para empezar un trabajo o durante su trabajo, formación o un programa de cualificación.

El requisito previo es un [nivel de idioma](#) de al menos B1. Sin embargo, también hay cursos especiales para los que es suficiente un nivel de lengua A2 o B1.

El contenido de los cursos está específicamente adaptado a determinados grupos profesionales.

Si supera con éxito el examen final, recibirá un certificado. El certificado puede ser muy útil para su futura carrera profesional.

Para participar en un curso de BSK necesita un certificado de autorización. Puede obtener el certificado de autorización aquí:

- Personas en medidas según SGB III:  [Agencia de Empleo](#)
- Personas que perciben prestaciones de SGB II:  [Jobcentre](#)
- Personas que están trabajando o en un curso de iniciación o aprendizaje o en procedimiento de reconocimiento y no perciben prestaciones según SGB II o SGB III o personas que necesitan un determinado nivel de idioma para acceder a su profesión:

■ [Oficina Federal de Migración y Refugiados](#) (BAMF)  
[@deufoe.nuernberg@bamf.bund.de](mailto:@deufoe.nuernberg@bamf.bund.de)

Si necesita ayuda al respecto, puede dirigirse a " ["IBZ Sprache und Beruf"](#). Allí le asesorarán y le colocarán en el curso adecuado.

Si no trabaja, la participación es gratuita para usted. Los empleados deben pagar una contribución de 2,56 euros por lección.

## **Cursos de alemán de la ciudad de Múnich**

### **Cursos de alemán ofrecidos por la ciudad de Múnich**

Si quiere vivir en Alemania, es muy importante aprender la lengua alemana.

- ¿No tiene acceso a un curso de integración?
- ¿Le gustaría mejorar sus conocimientos de alemán?
- ¿No puede permitirse un curso de alemán?

Entonces aproveche los cursos que ofrece la ciudad de Múnich.

La oferta de cursos abarca desde la alfabetización hasta el nivel C2. Hay cursos especiales para jóvenes y de contenido laboral.

Para todos - desde el principio!

Para más información, diríjase al "" [Centro de Asesoramiento para la Integración IBZ-Sprache und Beruf](#)

## **Clases de alemán para niños y jóvenes en la escuela**

### **Clases de alemán para niños inmigrantes**

Un programa para niños y jóvenes recién llegados a Alemania que aún no hablan alemán lo suficientemente bien como para asistir a la escuela. Aquí reciben apoyo para aprender alemán y se les prepara para la escuela. Los alumnos proceden de distintos países y asisten a las clases durante un año. Después, pueden asistir a la escuela y les resulta más fácil entender las lecciones en alemán.

A quién va dirigido: Niños y jóvenes en edad de escolarización obligatoria (de 6 a 15 años) o de formación profesional obligatoria (de 16 a 21 años).

#### **¿Cómo funciona la inscripción?**

Los padres de niños en edad escolar deben ponerse en contacto con la "" [Sprengelschule](#) (Grundschule, Mittelschule). La Sprengelschule organiza la inscripción.

## **¿Cómo encontrar el curso de alemán adecuado?**

**Busque usted mismo cursos de alemán / integración: Plataforma de información BAMF-NAVI**

## Plataforma de información BAMF-NAvi

El BAMF-NAvi es una plataforma digital que le ayuda a encontrar  [cursos de alemán / cursos de integración](#).

Aquí encontrará respuestas a las siguientes preguntas:

- ¿Dónde hay un curso de integración cerca de mí?
- ¿Dónde puedo encontrar un centro de asesoramiento sobre migración en mi ciudad?
- ¿Cuándo tiene lugar un curso?
- ¿Cuál es el horario de las clases / cuándo es el descanso?
- ¿Dónde hay plazas disponibles?
- ¿El lugar del curso no tiene barreras?
- ¿Dónde puedo encontrar un curso con guardería?

 [BAMF-NAvi](#)

## Asesoramiento y colocación en cursos de alemán

### Asesoramiento y colocación en cursos de alemán

¿Desea aprender alemán? ¿Busca un curso de alemán o un curso de integración a su medida? Si vive en Alemania, es importante que aprenda alemán. Hablar alemán le ayuda en la vida cotidiana y en el contacto con otras personas. El idioma también es muy importante si quiere trabajar, empezar una formación profesional o estudiar.

Existen diferentes [niveles de alemán](#) que se complementan entre sí.

Hay muchos cursos de alemán. Están abiertos a diferentes grupos de personas. Los siguientes centros de asesoramiento le ayudarán a encontrar el curso adecuado:

### Solicitantes de asilo / personas con estatuto tolerado:

Si vive en un alojamiento, puede dirigirse al [centro de asesoramiento para refugiados e integración](#) en el alojamiento (FIB). Allí recibirá ayuda para matricularse en un curso de alemán o información sobre centros que pueden organizar otros cursos.

---

## Todas las personas (independientemente de su situación de residencia) mayores de 16 años en la ciudad de Múnich:

El [centro de asesoramiento para la integración IBZ - Sprache und Beruf](#):

- determina su nivel de idioma
- selecciona con usted el curso de alemán adecuado
- tiene en cuenta sus objetivos profesionales
- tiene en cuenta su situación familiar

- ofrece cursos de alemán para personas que no tienen acceso a cursos de alemán convencionales

---

## Inmigrantes adultos a partir de 27 años:

El servicio [de asesoramiento sobre migración para adultos](#) le ayuda a

- en la inscripción en un curso de integración
- en la búsqueda de un proveedor de cursos adecuado

---

## Jóvenes inmigrantes de hasta 27 años:

El servicio de [migración](#) juvenil te ayudará

- en la inscripción en un curso de integración
- en la búsqueda de un proveedor de cursos adecuado

## Aprenda alemán usted mismo

### Aprende alemán tú mismo

Puedes aprender alemán en tu smartphone u ordenador. Hay muchos programas gratuitos que te ayudan a aprender alemán. Así podrá aprovechar el tiempo de espera para un curso de idiomas. Los profesores en línea también pueden ser útiles durante un curso de idiomas.

- La página  [Ankommen App](#) contiene información sobre la vida en Alemania y sobre los temas de asilo, formación y trabajo. También hay un curso en línea para las primeras semanas en Alemania a partir del nivel A1. Puedes utilizarlo para aprender algunos conocimientos básicos.
- Puedes aprender vocabulario básico con la [guía de idiomas](#)  [para alemán](#). No tienes que iniciar sesión ni registrarte.
- El  [Goethe-Institut](#) ofrece varios ejercicios y apps para aprender alemán. También hay  [ejercicios para alemán en el trabajo](#). Están especialmente adaptados a grupos profesionales específicos.
- En  [VHS-Lernportal](#) ofrece cursos de alemán de los niveles A1 a B1. También puede mejorar su alemán con fines laborales y profesionales.
- El [folleto](#)  [para aprender alemán](#) de Flüchtlingshilfe München está disponible en 22 idiomas diferentes.
- El sitio web  [Deutsch-Info](#) enseña alemán para los niveles A1 a B2, así como información práctica sobre la vida en Alemania.
-  [Mein Deutschbuch](#) Dispone de una amplia gama de ejercicios, vídeos y enlaces. El sitio web está dirigido a estudiantes y profesores de los niveles A1 a B2.
- La emisora de radio  [Deutsche Welle](#) ofrece ejercicios de lengua en línea que funcionan con vídeos y series de vídeos. Son para los niveles A1 a C y ofrecen entretenidos complementos a otros cursos de alemán. También hay  [mensajes hablados a cámara lenta](#). Esto facilita la comprensión.



-  [DaFür - Alemán como lengua extranjera](#) incluye módulos en línea y aplicaciones para alumnos con y sin conocimientos básicos.
- La aplicación gratuita  [Lunes-App](#) te acompaña en la escuela, en la formación y en tu trabajo.
- En la página web  [Meine Berufserfahrung](#) encontrarás términos importantes o actividades para profesiones concretas.
- El canal de YouTube  [Hallo Deutschschule](#) enseña competencias de A1 a B2 en películas de animación con muchos diálogos.
- El [YouTuber](#)  [Deiaa Abdullah](#), de Siria, enseña alemán en árabe en sus vídeos. Da muchos consejos para la primera vez en Alemania y habla de la vida cotidiana en Alemania y de la mentalidad alemana de forma entretenida.
- La página  [Virtuelle Hochschule Bayern](#) ofrece cursos gratuitos en línea. También hay cursos para aprender alemán. Por ejemplo, entrenamiento auditivo o de lectura.
- Las comunidades en línea también pueden ayudarte a aprender alemán. Por ejemplo en Reddit:  [/r/german](#). En  [Wiki](#) hay mucha información útil.

## Cursos de conversación - Practicar el alemán

### Café de idiomas y centro de aprendizaje de alemán en las bibliotecas municipales

#### Café de idiomas

El café de idiomas son reuniones periódicas para personas que están aprendiendo alemán.

El programa es gratuito.

No es necesario inscribirse, basta con venir.

[Aquí](#) encontrará las fechas exactas.

#### [Münchner Stadtbibliothek Moosach](#)

Hanauer Str. 61A  
80992 München

#### [Stadtbibliothek Sendling](#)

Albert-Roßhaupter-Straße 8  
81369 München

#### [Stadtbibliothek im Motorama](#)

Rosenheimer Straße 30-32  
81669 München

#### [Stadtbibliothek im HP8](#)

Hans-Preißinger-Straße 8  
81379 München

## Centro de aprendizaje de alemán

Nuestros profesores le ayudarán a aprender alemán. Practicamos juntos la lengua alemana.

El programa es gratuito.

No es necesario que se inscriba, sólo tiene que venir!

📍 [Stadtbibliothek Westend](#), Schießstättstr 20 c, 80339 München

🕒 [Aquí](#) encontrarás las fechas

### **Curso de conversación en alemán para LGBT\*I\*Q+**

### **Curso de conversación en alemán para personas LGBT\*I\*Q**

¿Te gustaría conocer a personas LGBT\*I\*Q+ de todo el mundo y divertirse aprendiendo a hablar mejor alemán? ¿Te gustaría conocer mejor el ambiente de Múnich?

Entonces participa en nuestro próximo curso de conversación en alemán.

Nos reunimos siempre los lunes en [LeTRa](#) y los jueves en [Sub](#) a las 19:30.

Inscripciones por correo electrónico a [@ dkk@subonline.org](mailto:dkk@subonline.org)

📍 LeTRa, LesCommunity e. V.

Angertorstraße 3

80469 München

🌐 <https://www.lettra.de/deutschkurs.html>

### **Conversación en alemán en Seidlvilla**

### **Conversación en alemán en la Seidlvilla**

Nos reunimos dos veces por semana y hablamos de nuestra vida cotidiana. Es agradable conocer gente nueva y escuchar historias sobre otras culturas y otras personas. Así socializamos y mejoramos nuestro alemán.

No es necesario inscribirse.

A quién va dirigido: A jóvenes y adultos que quieran practicar y mejorar su alemán.

El edificio y las salas son accesibles sin barreras. Hay un aseo para discapacitados.

El programa es gratuito.

Seidlvilla e.V. / Nachbarschaft Schwabing

Nikolaipplatz 1b

80802 München

☎ [089/398299](tel:089398299)

✉ [@nachbarschaft@seidlvilla.de](mailto:@nachbarschaft@seidlvilla.de)

🌐 [www.seidlvilla.de](http://www.seidlvilla.de)

📅 Miércoles 14:30 - 16:00

Jueves 09:30 - 11:00

**Este texto contiene información para los siguientes términos de búsqueda:**

**Aprender alemán, conversación, idioma, reunión abierta**

## Círculo de conversación - Atrévete a hablar alemán

### Grupo de conversación - Atrévete a hablar alemán

Nuestro grupo acoge a personas con antecedentes migratorios que hablen alemán a un [nivel A2/B1](#). Hablamos de situaciones cotidianas como la escuela y el trabajo. También hablamos de temas que son importantes para los participantes. El objetivo es que adquieras más confianza a la hora de hablar.

■ Disponemos de intérpretes.

El edificio y las salas son accesibles sin barreras.

El programa es gratuito.

El número de plazas es limitado.

Pida cita por teléfono.

ViertelPunkt

Nußbaumstraße 1

80336 München

☎ [089/536667](tel:089536667)

@ [christaliebscher@viertelpunkt.org](mailto:christaliebscher@viertelpunkt.org)

🕒 siempre los lunes de 15:30 - 17:30

🌐 [Página web](#)

### Intercambio intercultural para mujeres de todo el mundo - "Fremd-Vertraut", la vida en Alemania

#### Intercambio intercultural para mujeres de todo el mundo - "Fremd-Vertraut", la vida en Alemania

¿Le gustaría practicar alemán en un grupo pequeño e informal y conocer mejor la vida en Alemania? Ofrecemos a mujeres de todo el mundo la oportunidad de superar su miedo a hablar alemán en un ambiente agradable y relajado. En pequeños grupos, ampliamos juntos nuestros conocimientos lingüísticos y culturales con la ayuda de una gran variedad de temas. Intercambiamos ideas, aprendemos de y con los demás y hacemos excursiones por la ciudad. ¡Nos complace dar la bienvenida a nuevas participantes!

A quién va dirigido: Mujeres de todo el mundo con conocimientos básicos de alemán

Requisitos de acceso: Sólo para mujeres

Se dispone de acceso sin barreras al edificio y a las instalaciones, así como de un aseo para discapacitados.

El programa es gratuito.

El número de plazas es limitado. Inscripción por WhatsApp / teléfono o correo electrónico.

Casa de Un Mundo

Schwanthaler Strasse 80

80336 München

015906146627

@fremdvertraut@fraueninteressen.de

https://www.fraueninteressen.de/einrichtungen/fre...

"Fremd-Vertraut" ofrece dos cursos al año: En primavera y otoño, 6 semanas cada uno  
Lunes y miércoles de 9:30 a 12:30

**Este texto contiene información sobre los siguientes términos de búsqueda  
aprender alemán, mujeres, intercambio**

## **Treffam - Centro Internacional de la Familia**

### **Treffam - Centro Internacional de la Familia**

Ayudamos a familias de todas las nacionalidades con niños de 0 a 6 años. Le asesoramos en sus preguntas y le apoyamos en el aprendizaje del alemán. También puede conocer a otras familias e intercambiar ideas con nosotros. En nuestro centro se reúnen personas de diferentes países y religiones.

Lo que ofrecemos:

- Asesoramiento e información
- Grupos para padres e hijos
- Grupos de juego para bebés
- Curso de integración para mujeres (con guardería)
- Café de idiomas, curso de alemán para niños
- Fiestas, excursiones y actividades
- Alquiler de salas para fiestas de cumpleaños infantiles
- Voluntariado

A quién va dirigido: Mamás, papás, niños (0 - 6 años) y mujeres.

☞ Árabe, búlgaro, alemán, inglés, francés, hindi, coreano, croata, ruso, turco y ucraniano.

Puedes traer a tus hijos. Hay servicio de guardería in situ.

Muchos cursos son gratuitos. Algunos cursos tienen un coste adicional.

El edificio y las salas son accesibles sin barreras. Hay un aseo para discapacitados.

🕒 Lunes y miércoles, de 8.30 a 17.00 h.

🕒 Martes y viernes 08:30 - 13:30

🕒 Jueves 08:30 - 18:00

### **Treffam - Internationales Familienzentrum**

📍 [Tübingerstraße 11, 80686 München](#)

@[treffam@diakonie-muc-obb.de](#)

☎ [+49 \(0\) 891269915200](#)

 <https://www.diakonie-muc-obb.de/migration/kinder-...>

**Este texto contiene información sobre los siguientes términos de búsqueda:**  
**Freizeit, Elternberatung, Behörden, kitafinder**

**Dialogue Café - Para todos los que quieren hablar alemán**

**Café de diálogo - Para todos los que quieran hablar alemán**

El café de diálogo tiene lugar cada semana y está

- para todos los que quieran hablar alemán
- para todos los que quieran aprender nuevas palabras
- para todos los que quieran conocer gente agradable
- para todos los que quieran conocer Múnich

Todo el mundo puede participar. No importa la edad. No importa si eres tímido o no. No importa si ya sabes muchas palabras en alemán o no.

El programa es gratuito.

No es necesario inscribirse.

### **¿Cuándo y dónde?**

Hay varias fechas y lugares por semana.

Atención: **no** hay sesiones durante las [vacaciones escolares](#).

 Todos los miércoles de 18:00 a 19:00

 Kulturzentrum LUISE, Ruppertstraße 5, 80337 München

 Todos los miércoles de 18:00 a 19:00

 Kultur im Trafo, Nymphenburger Str. 171a, 80634 München

 Todos los miércoles de 18:30 a 19:30

 Giesinger Bahnhof, Giesinger Bahnhofplatz 1, 81539 München

 Todos los jueves de 17:00 a 18:00

 Mohr-Villa, Situlistraße 73/75, 80939 München

Metro: U6, Bus 181/N40

Parada: Floriansmühlstraße

 Todos los jueves de 17:00 a 18:00

 Stadtteilkulturzentrum Gardini90, Gardinistraße 90, 81375 München

Metro: U6

Parada: Haderner Stern

 [@info@dialogcafe-muenchen.de](mailto:info@dialogcafe-muenchen.de)

 [Para más información](#)

## Mamá aprende alemán - Aprender alemán cuidando a los niños

### Mamá aprende alemán - Aprender alemán con guardería

Ayudamos a mujeres con y sin hijos a aprender alemán. Estamos presentes en casi todos los barrios. [Aquí](#) encontrará los lugares y las fechas: .

Nos reunimos una vez a la semana durante unas dos horas y empezamos desayunando juntas. Después aprendemos juntos: hablamos mucho, hacemos preguntas y practicamos. Hay muchas oportunidades para intercambiar ideas y socializar con otras mujeres.

Todo el mundo es bienvenido: Mujeres que aún no hablan alemán, mujeres con pocos conocimientos de alemán y mujeres con buenos conocimientos de alemán.

En casi todos los grupos hay servicio de guardería.

Las reuniones son gratuitas.

No hay reuniones de grupo durante las >> [vacaciones escolares](#).

La mayoría de las sedes disponen de una entrada sin barreras al edificio y a las salas, así como de un aseo para discapacitados. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con nosotros.

 [Página web](#)

 [0176/56736947](tel:0176/56736947)

 [@mama-lernt-deutsch@fraueninteressen.de](mailto:@mama-lernt-deutsch@fraueninteressen.de)

 De lunes a jueves 9:00 - 13:00

### Consulta en línea de alemán para C1/C2

### Consulta en línea de alemán para C1/C2

¿Tiene alguna pregunta sobre gramática, pronunciación, ortografía o un estilo concreto de alemán?

Todos los miércoles, el [Centro de Educación de Adultos de Múnich](#) le ofrece asesoramiento sobre la lengua alemana:

 Miércoles 17:00 - 18:00

A quién va dirigido: A personas con [conocimientos de alemán](#) C1 o C2 y a hablantes nativos.

 En línea

El servicio es gratuito.

#### ¿Qué se necesita?

Necesita un PC/portátil/tableta con micrófono y cámara, una buena conexión a Internet y una versión actualizada del navegador.

### ¿Cómo me inscribo?

Para inscribirse en el curso, debe registrarse en el Centro de Educación de Adultos de Múnich:

 [A la página web](#)

Recibirá los datos de acceso por correo electrónico con suficiente antelación al inicio del curso. Por favor, compruebe también su carpeta de correo no deseado.

### Si tiene alguna pregunta

 [089/480066157](tel:089480066157)

 [@deutsch@mvhs.de](mailto:@deutsch@mvhs.de)

## Niveles lingüísticos

### Niveles lingüísticos

Existen diferentes niveles lingüísticos. En los cursos de lengua e integración se utilizan los niveles según el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas:

Nivel lingüístico **A**: uso elemental de la lengua

Nivel lingüístico **B**: uso independiente de la lengua (necesario para la formación o el trabajo)

Nivel lingüístico **C**: uso competente de la lengua (necesario para los estudios y determinadas profesiones).

Se suele hacer una distinción más precisa:

**A1**: Principiantes

**A2**: Conocimientos básicos

**B1**: Uso avanzado de la lengua

**B2**: Uso independiente de la lengua

**C1**: Uso especializado de la lengua

**C2**: Nivel de hablante casi nativo

También existen otras diferenciaciones dentro de estos niveles (A1/1, A1/2, A2/1, A2/2, etc.).

Los seis niveles significan lo siguiente en detalle:

#### **A1: Principiante**

Puede comprender y utilizar palabras y frases sencillas.

Puede presentarse a sí mismo y a los demás. Por ejemplo: Me llamo María. Tengo 30 años. Vivo en Alemania. Este es mi novio. Se llama Paul.

Puedes hacer preguntas sobre ti. Por ejemplo: ¿Cómo te llamas? ¿Dónde vives?

Puedes responder a preguntas. Por ejemplo: ¿Cómo estás? Me va bien.

Puedes conversar con una persona si habla despacio y con claridad.

#### **A2: Conocimientos básicos**

Comprende frases y palabras de uso frecuente. Puedes entender palabras de estas áreas:

Información personal y familiar, compras, trabajo y tu barrio.

Puede comunicarse en situaciones sencillas y cotidianas. Puedes describir tu origen, educación y entorno.

#### **B1: Uso avanzado de la lengua**

Puedes entender muchas cosas cuando se trata del trabajo, la escuela o el ocio. Puedes hacerte

entender cuando viajas. Puedes hablar sobre temas familiares e intereses personales. Puede hablar de experiencias y acontecimientos. Puede describir sueños, esperanzas y objetivos. Puede dar breves razones o explicaciones de planes y opiniones.

### **B2: Uso independiente de la lengua**

Puede comprender el contenido más importante de textos complejos sobre temas concretos y abstractos. También puedes comprender debates especializados en tu campo de especialización.

Puedes comunicarte de forma espontánea y fluida. Una conversación normal con hablantes nativos es posible sin mucho esfuerzo por ambas partes. Puede expresarse con claridad y detalle sobre temas muy diversos. Puedes explicar un punto de vista sobre un tema de actualidad. Puede exponer las ventajas e inconvenientes de diversas opciones.

### **C1: Conocimientos lingüísticos especializados**

Puedes comprender textos largos y con cierto nivel de exigencia. También puedes captar significados implícitos.

Puede expresarse espontáneamente y con fluidez. Rara vez tiene que buscar palabras. Puedes utilizar el idioma con eficacia y flexibilidad en la vida social y profesional o en la formación y los estudios. Puedes expresarte con claridad, de forma estructurada y detallada sobre temas complejos. Puedes utilizar diversos medios para enlazar textos de forma adecuada.

### **C2: Nivel (casi) de hablante nativo**

Puedes entender prácticamente todo lo que lees o escuchas con facilidad.

Puedes resumir información de diferentes fuentes escritas y orales. Puedes dar razones y explicaciones en una presentación coherente. Puede expresarse espontáneamente con gran fluidez y precisión. También es capaz de expresar con claridad pequeños matices de significado en situaciones más complejas.

## **¿Necesito un certificado?**

### **¿Necesito un certificado?**

Los certificados y diplomas son muy importantes en Alemania. Demuestran que ha superado con éxito un examen. Guarde los certificados en un lugar seguro. Es probable que los necesite más a menudo.

En estas situaciones, la prueba de >> [conocimientos de alemán](#) es necesaria o muy útil:

### **Si solicita una plaza de aprendiz o un empleo.**

Si puede demostrar que ha aprobado un examen de alemán, tendrá más posibilidades de conseguir un puesto de trabajo o de aprendiz.

### **Si desea participar en programas de formación o cualificación profesional complementaria**

Los programas de cualificación profesional suelen exigir determinados conocimientos de alemán. A menudo hay que demostrarlo con un certificado.

### **Si desea estudiar**



Para estudiar en una escuela superior o universidad, a menudo tiene que demostrar que tiene un determinado nivel de alemán. Esto es posible con uno de los siguientes certificados:

- Diploma de idiomas de la  [Conferencia de Ministros de Educación y Asuntos Culturales](#) (segundo nivel)
-  [DSH2](#)
-  [TestDaF con nivel 4](#) en las 4 secciones.
- Prueba de evaluación. Esto significa la asistencia a un colegio preparatorio. Esto significa que no es necesario ningún otro examen.
- Certificados reconocidos por la Conferencia Permanente de Ministros de Educación y Asuntos Culturales (KMK) o la Conferencia Alemana de Rectores (HRK).
- Los exámenes de nivel C1 o C2 del  [Goethe-Institut](#).
-  [TestDaF](#) y  [telc](#) del Instituto de Lenguas e Interpretación (SDI).
-  ["telc Deutsch C1 Hochschule"](#).
- Estudios completos de alemán (no licenciatura en pedagogía).
- Certificado de fin de estudios de una escuela de gramática, un colegio preparatorio, una escuela superior de ciencias aplicadas o una universidad.

## Si solicita la residencia permanente (Niederlassungserlaubnis)

Para obtener un permiso de residencia permanente, debe acreditar conocimientos suficientes de alemán. Esto es posible, por ejemplo, con un >> [curso de integración](#) („Deutsch-Test für Zuwanderer“ - DTZ). También puede acreditarlo con un certificado de estudios alemanes.

## Cuando solicite la nacionalidad alemana

Para la naturalización, además de un determinado nivel de conocimientos lingüísticos, también debe demostrar que conoce el ordenamiento jurídico y social y las condiciones de vida en Alemania. Puede hacerlo, por ejemplo, con el test „Leben in Deutschland“ (LID-Test). Esta prueba forma parte del >> [curso de integración](#).

## Asesoramiento y ayuda

Si tiene alguna duda, puede dirigirse al >> [Centro de Idiomas y Carrera del IBZ](#).

## Ofertas en varios idiomas

### Weltkinder - lectura en voz alta en diferentes idiomas

### Weltkinder - lectura en voz alta en distintos idiomas

En varias bibliotecas municipales de Múnich se lee a los niños por las tardes. No sólo en alemán, sino también en muchos otros idiomas. Encontrará los lugares, fechas e idiomas de los actos en  <https://www.muenchner-stadtbibliothek.de/weltkind...>

A quién va dirigido: Niños de 3 a 6 años

El edificio y las salas son accesibles sin barreras. Hay un aseo para discapacitados.

El programa es gratuito.

**Este texto contiene información sobre los siguientes términos de búsqueda multilingüismo, aprendizaje de idiomas, apoyo lingüístico, lengua materna**

## Escuela árabe de los sábados

### Escuela árabe de los sábados

Nuestra escuela de los sábados está dirigida a niños de 6 a 12 años cuya lengua materna es el árabe, pero que aún no dominan la lectura y la escritura. Los niños reciben clases de profesores de árabe. En tres clases, divididas según la edad y el nivel de conocimientos, se enseña a leer y escribir de forma lúdica a través de cuentos y canciones, historia local e historia árabe. El objetivo es que los niños dominen bien su lengua materna, ya que esto les facilita el aprendizaje del alemán. Las clases tienen lugar semanalmente (excepto durante las vacaciones escolares).

Inscripciones por correo electrónico: @ [pateninitiative@gmail.com](mailto:pateninitiative@gmail.com) (indique su número de teléfono, dirección, nombre y edad de los niños). Los profesores arabófonos se pondrán en contacto con usted.

Paralelamente a las clases de los niños, los padres pueden participar en un curso de conversación en alemán con voluntarios alemanes.

Las clases son gratuitas. Los libros de texto y el material de escritura también son gratuitos. La comida y bebida durante las vacaciones cuesta 10 euros por niño al mes (15 euros para 2 niños, 20 euros para 3 o más niños).

 [Más información](#)

Bellevue di Monaco e. V.  
Müllerstraße 2 - 6  
80469 München  
 [089/55057750](tel:08955057750)

## Inglés para principiantes

### Inglés para principiantes

¿Quieres aprender inglés? Nuestros profesores voluntarios de JUNO te ayudarán.

 Viernes de 17:30 a 19:00 para mujeres y hombres refugiados: nivel A2

 Viernes de 17:30 a 19:00 para mujeres y hombres refugiados: nivel B1/2

No es necesario inscribirse, sólo hay que acudir!

El programa es gratuito.

El edificio y las salas son accesibles sin barreras. Hay un aseo para discapacitados.

Bellevue di Monaco  
Aula (edificio trasero, acceso por el patio)  
Müllerstraße 2  
80469 München  
[@welcome@juno-munich.org](mailto:@welcome@juno-munich.org)

**Este texto contiene información sobre los siguientes términos de búsqueda:**  
**Lengua, Enseñanza**

## Lengua materna y multilingüismo

### Lengua materna y multilingüismo

La lengua materna es la identidad y el hogar. Y es el vínculo con la familia. La lengua es también un potencial y ofrece grandes oportunidades.

La lengua materna es importante para muchas personas. En [MORGEN e.V.](#) nos comprometemos a cultivar nuestra propia lengua materna y a transmitirla a las nuevas generaciones.

Invertimos tiempo y dedicación en cursos y programas. Esto permite a los niños nacidos en Múnich mantener la conexión con su lengua, su cultura y sus raíces familiares.

Por ejemplo, organizamos un festival multilingüe de cuentos. En este festival se leen cuentos en voz alta en diferentes idiomas. Los cuentos se cuentan, se leen, se bailan, se presentan como teatro (de sombras) o con música.

 [Más información](#) sobre el festival multilingüe de cuentos.

¿Le interesa y quiere participar? Únase al grupo de trabajo.

El programa es gratuito.

 [Página web](#)

[@j.buchova@morgen-muenchen.de](mailto:@j.buchova@morgen-muenchen.de)

 [015154068044](tel:015154068044)